NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 52/2006

ze dne 22. prosince 2005,

kterým se pro rok 2006 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky [1], a zejména na článek 20 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 847/96 ze dne 6. května 1996, kterým se stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót [2], a zejména na článek 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle článku 4 nařízení (ES) č. 2371/2002 musí Rada s přihlédnutím k dostupným vědeckým doporučením, a zejména ke zprávě vypracované Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybářství, přijmout nezbytná opatření, aby zaručila přístup do vod a ke zdrojům a udržitelné provozování rybolovných činností.

(2) Podle článku 20 nařízení (ES) č. 2371/2002 má Rada stanovit omezení rybolovných práv podle lovišť nebo skupin lovišť a přidělit tato práva členským státům.

(3) K zajištění účinného řízení rybolovných práv by měly být stanoveny zvláštní podmínky, jimiž se rybolovné činnosti řídí.

(4) Je nutné stanovit zásady a určité postupy pro řízení rybolovu na úrovni Společenství, aby členské státy mohly zajistit řízení plavidel plujících pod jejich vlajkou.

(5) Článek 3 nařízení (ES) č. 2371/2002 stanoví definice významné pro přidělování rybolovných práv.

(6) V souladu s článkem 2 nařízení (ES) č. 847/96 je třeba určit populace, na něž se vztahují různá opatření uvedeného nařízení.

(7) Rybolovná práva by měla být využívána v souladu s právními předpisy Společenství v této oblasti, a zejména s nařízením Komise (EHS) č. 1381/87 ze dne 20. května 1987, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro označování a dokumentaci rybářských plavidel [3], nařízením Rady (EHS) č. 2807/83 ze dne 22. září 1983, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro zaznamenávání údajů o úlovcích ryb členských států [4], nařízením Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku [5], nařízením Komise (ES) č. 2244/2003 ze dne 18. prosince 2003, kterým se stanoví pravidla pro systémy satelitního sledování plavidel [6], nařízením Rady (EHS) č. 2930/86 ze dne 22. září 1986 o vymezení charakteristických znaků rybářských plavidel [7], nařízením Rady (EHS) č. 3880/91 ze dne 17. prosince 1991 o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v severovýchodním Atlantiku [8], nařízením Rady (ES) č. 2187/2005 ze dne 21. prosince 2005, kterým se stanoví technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů ve vodách Baltského moře, Velkého a Malého Beltu a Øresundu [9].

(8) S cílem přispět k zachování populací ryb by měla být v roce 2006 zavedena určitá doplňková opatření týkající se kontroly a technických podmínek rybolovu.

(9) Za účelem zajištění obživy rybářů Společenství a zamezení ohrožení zdrojů a jakýmkoli případným potížím v souvislosti s koncem použitelnosti nařízení (ES) č. 27/2005 je důležité tyto rybolovné oblasti zpřístupnit od 1. ledna 2006. Vzhledem k naléhavosti situace je nutné udělit výjimku ze lhůty šesti týdnů podle části I bodu 3 Protokolu o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke smlouvám o založení Evropských společenství,

---

[1] Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

[2] Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3.

[3] Úř. věst. L 132, 21.5.1987, s. 9.

[4] Úř. věst. L 276, 10.10.1983, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1804/2005 (Úř. věst. L 290, 4.11.2005, s. 10).

[5] Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 768/2005 (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

[6] Úř. věst. L 333, 20.12.2003, s. 17.

[7] Úř. věst. L 274, 25.9.1986, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 3259/94 (Úř. věst. L 339, 29.12.1994, s. 11).

[8] Úř. věst. L 365, 31.12.1991, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 448/2005 (Úř. věst. L 74, 19.3.2005, s. 5).

[9] Úř. věst. L 349, 31.12.2005, s. 1.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví pro rok 2006 rybolovná práva a související podmínky pro využívání těchto rybolovných práv pro určité populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři.

Článek 2

Oblast působnosti

1. Toto nařízení se vztahuje na rybářská plavidla Společenství (plavidla Společenství) a rybářská plavidla plující pod vlajkou třetích zemí a registrovaná ve třetích zemích, která jsou činná v Baltském moři.

2. Odchylně od odstavce 1 se toto nařízení nevztahuje na rybolovné činnosti prováděné výhradně za účelem vědeckého výzkumu, které se provádějí s povolením dotčeného členského státu a pod jeho pravomocí a o nichž byly Komise a členský stát, v jehož vodách je výzkum prováděn, předem uvědomeny.

Článek 3

Definice

Kromě definic stanovených v článku 3 nařízení (ES) č. 2371/2002 se pro účely tohoto nařízení rozumí:

a) oblastmi Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) oblasti vymezené v nařízení (EHS) č. 3880/91;

b) „Baltským mořem“ divize ICES IIIb, IIIc a IIId;

c) „celkovým přípustným odlovem (TAC)“ množství, které lze každoročně odlovit z každé populace;

d) „kvótou“ část TAC přidělená Společenství, členskému státu nebo třetí zemi.

KAPITOLA II

RYBOLOVNÁ PRÁVA A SOUVISEJÍCÍ PODMÍNKY

Článek 4

Omezení odlovů a rozdělení

Omezení odlovů, rozdělení těchto omezení mezi členské státy a další podmínky v souladu s článkem 2 nařízení (ES) 847/96 se stanoví v příloze I tohoto nařízení.

Článek 5

Zvláštní ustanovení týkající se rozdělení

1. Rozdělením omezení odlovů mezi členské státy stanoveným v příloze I nesmějí být dotčeny

a) výměny provedené podle čl. 20 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002;

b) opětovná rozdělení provedená podle čl. 21 odst. 4, čl. 23 odst. 1 a čl. 32 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2847/93;

c) dodatečné vykládky povolené podle článku 3 nařízení (ES) č. 847/96;

d) množství převedená v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 847/96;

e) odpočty provedené na základě článku 5 nařízení (ES) č. 847/96.

2. Pro účely kvót, které mají být převedeny do roku 2007, lze čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96 použít odchylně od uvedeného nařízení na všechny populace, na které se vztahuje analytický TAC.

Článek 6

Podmínky pro úlovky a vedlejší úlovky

1. Ryby z populací, pro které jsou stanovena omezení odlovů, smějí být uchovávány na palubě nebo vyloženy, pouze pokud

   a) byly odlovy provedeny plavidly členského státu, jenž má kvótu, která dosud nebyla vyčerpána;

   b) odlovy tvoří součást kvóty Společenství, která nebyla dosud vyčerpána;

   c) jsou druhy jiné než sleď obecný a šprot obecný smíchány s ostatními druhy, úlovky byly odloveny vlečnými sítěmi, dánskými nevody nebo podobnými zařízeními o velikosti oka sítě menší než 32 mm a úlovky nejsou tříděny ani na palubě, ani při vykládce.

2. Všechna vyložená množství se odpočítají od příslušné kvóty, s výjimkou odlovů provedených podle odst. 1 písm. c).

3. Je-li vyčerpána kvóta na sledě obecného přidělená členskému státu, nesmí plavidlo plující pod vlajkou tohoto členského státu, registrované ve Společenství a činné v lovištích, na které se dotyčná kvóta vztahuje, vykládat neroztříděné úlovky, v nichž je obsažen sleď obecný.

Článek 7

Omezení intenzity rybolovu

Omezení intenzity rybolovu jsou stanovena v příloze II.

Článek 8

Přechodná technická a kontrolní opatření

Přechodná technická a kontrolní opatření jsou stanovena v příloze III.

KAPITOLA III

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 9

Předávání údajů

Zasílají-li členské státy podle čl. 15 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2847/93 Komisi údaje vztahující se k vykládkám objemů odlovených populací, použijí kódy populací stanovené v příloze I tohoto nařízení.

Článek 10

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2005

Za Radu
předseda nebo předsedkyně
B. BRADSHAW

PŘÍLOHA I

Omezení vykládek a související podmínky pro meziroční řízení omezení odlovů vztahující se na plavidla Společenství v oblastech, ve kterých jsou stanovena omezení odlovů podle druhu a oblasti

Následující tabulky stanoví TAC a kvóty (v tunách živé hmotnosti, není-li uvedeno jinak) podle populace, rozdělení mezi členské státy a související podmínky pro meziroční řízení kvót.

Druh:	Sleď obecný *Clupea harengus*	**Oblast:**	Subdivize 30-31 HER/3D30.; HER/3D31.
Finsko	75 099		
Švédsko	16 501		
ES	91 600		
TAC	91 600		Analytický TAC. Použije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.

Druh:	Sleď obecný *Clupea harengus*	**Oblast:**	Subdivize 22-24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Dánsko	6 658		
Německo	26 207		
Finsko	3		
Polsko	6 181		
Švédsko	8 451		
ES	47 500		
TAC	47 500		Analytický TAC. Použije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.

Druh:	Sleď obecný *Clupea harengus*	**Oblast:**	Subdivize 25-27, 28.2, 29 a 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Dánsko	2 548		
Německo	676		
Estonsko	13 015		
Finsko	25 404		
Lotyšsko	3 212		
Litva	3 382		
Polsko	28 861		
Švédsko	38 744		
ES	115 842		
TAC	128 000		Analytický TAC. Nepoužije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. Nepoužije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.

Druh:	Sleď obecný *Clupea harengus*	**Oblast:**	Subdivize 28.1 HER/03D.RG
Estonsko	18 472		
Lotyšsko	21 528		
ES	40 000		
TAC	40 000		Analytický TAC. Použije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.

Druh:	Treska obecná *Gadus morhua*	**Oblast:**	Subdivize 25-32 (vody ES) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Dánsko	10 415		
Německo	4 143		
Estonsko	1 015		
Finsko	797		
Lotyšsko	3 873		
Litva	2 551		
Polsko	11 993		
Švédsko	10 552		
ES	45 339		
TAC	49 220		Analytický TAC. Nepoužije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. Nepoužije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.

Druh:	Treska obecná *Gadus morhua*	**Oblast:**	Subdivize 22-24 (vody ES) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Dánsko	12 395		
Německo	6 061		
Estonsko	275		
Finsko	244		
Lotyšsko	1 026		
Litva	665		
Polsko	3 317		
Švédsko	4 417		
ES	28 400		
TAC	28 400		Analytický TAC. Použije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.

Druh:	Platýs veliký *Pleuronectes platessa*	**Oblast:**	IIIbcd (vody ES) PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.

Dánsko	2 698
Německo	300
Švédsko	203
Polsko	565
ES	3 766
TAC	nepoužije se

Preventivní TAC.
Použije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96.
Použije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96.
Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.

Druh:	Losos obecný *Salmo salar*	**Oblast:**	IIIbcd (vody ES) kromě subdivize 32 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.

Dánsko	93 512 (1)
Německo	10 404 (1)
Estonsko	9 504 (1)
Finsko	116 603 (1)
Lotyšsko	59 478 (1)
Litva	6 992 (1)
Polsko	28 368 (1)
Švédsko	126 399 (1)
ES	451 260 (1)
TAC	460 000 (1)

Analytický TAC.
Nepoužije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96.
Nepoužije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96.
Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.

(1) Vyjádřeno v počtu kusů ryb.

Druh:	Losos obecný *Salmo salar*	**Oblast:**	Subdivize 32 SAL/3D32.
Estonsko	1 581 (1)		
Finsko	13 838 (1)		
ES	15 419 (1)		
TAC	17 000 (1)		Analytický TAC. Nepoužije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. Nepoužije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.

(1) Vyjádřeno v počtu kusů ryb.

Druh:	Šprot obecný *Sprattus sprattus*	**Oblast:**	IIIbcd (vody ES) SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Dánsko	41 512		
Německo	26 299		
Estonsko	48 204		
Finsko	21 730		
Lotyšsko	58 219		
Litva	21 060		
Polsko	123 552		
Švédsko	80 250		
ES	420 826		
TAC	468 000		Analytický TAC. Nepoužije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. Nepoužije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96. Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.

PŘÍLOHA II

OMEZENÍ INTENZITY RYBOLOVU

1. Rybolov pomocí vlečných sítí, nevodů a podobných zařízení o velikosti ok 90 mm nebo větší nebo pomocí stavitelných tenatových sítí na chytání ryb za žábry pro lov při dně, tenatových sítí a třístěnných tenatových sítí o velikosti ok 90 mm nebo větší nebo nástražných lovných šňůr pro lov při dně je zakázán

   a) od 15. března do 14. května v subdivizích 22-24 a

   b) od 15. června do 14. září v subdivizích 25-27.

2. U plavidel plujících pod svojí vlajkou členské státy zajistí, aby rybolov pomocí vlečných sítí, nevodů nebo podobných zařízení o velikosti ok 90 mm nebo větší nebo pomocí stavitelných tenatových sítí na chytání ryb za žábry pro lov při dně, tenatových sítí a třístěnných tenatových sítí o velikosti ok 90 mm nebo větší nebo nástražných lovných šňůr pro lov při dně byl zakázán

   a) 30 kalendářních dnů mimo období od 15. března do 14. května v subdivizích 22-24 a

   b) 27 kalendářních dnů mimo období od 15. června do 14. září v subdivizích 25-27.

3. Na žádost Komise členské státy poskytnou popis použitého systému pro zajištění souladu s bodem 2.

4. Odchylně od bodů l a 2 smějí plavidla Společenství o celkové délce menší než 12 m uchovávat na palubě a vykládat až 10 % tresky obecné v živé hmotnosti při rybolovu do tenatových sítí na chytání ryb za žábry, tenatových sítí a třístěnných tenatových sítí o velikosti ok 110 mm nebo větší.

PŘÍLOHA III

PŘECHODNÁ TECHNICKÁ A KONTROLNÍ OPATŘENÍ

1. **Omezení rybolovu**

1.1. Od 1. května do 31. října je zakázáno provádět rybolovnou činnost v oblastech ohraničených loxodromami postupně spojujícími následující souřadnice, které se měří podle souřadnicového systému WGS84:

Oblast 1:

— 55°45' severní šířky, 15°30' východní délky

— 55°45' severní šířky, 16°30' východní délky

— 55°00' severní šířky, 16°30' východní délky

— 55°00' severní šířky, 16°00' východní délky

— 55°15' severní šířky, 16°00' východní délky

— 55°15' severní šířky, 15°30' východní délky

— 55°45' severní šířky, 15°30' východní délky

Oblast 2:

— 55°00' severní šířky, 19°14' východní délky

— 54°48' severní šířky, 19°20' východní délky

— 54°45' severní šířky, 19°19' východní délky

— 54°45' severní šířky, 18°55' východní délky

— 55°00' severní šířky, 19°14' východní délky

Oblast 3:

— 56°13' severní šířky, 18°27' východní délky

— 56°13' severní šířky, 19°31' východní délky

— 55°59' severní šířky, 19°13' východní délky

— 56°03' severní šířky, 19°06' východní délky

— 56°00' severní šířky, 18°51' východní délky

— 55°47' severní šířky, 18°57' východní délky

— 55°30' severní šířky, 18°34' východní délky

— 56°13' severní šířky, 18°27' východní délky

1.2. Odchylně od bodu 1.1 se povoluje rybolov do tenatových sítí na chytání ryb za žábry, tenatových sítí a třístěnných tenatových sítí o velikosti ok 157 mm a větší nebo s lovnými šňůrami. Při rybolovu s lovnými šňůrami nesmí být treska obecná uchována na palubě.

2. **Sledování, inspekce a dohled v souvislosti s obnovou populací tresky obecné v Baltském moři**

2.1. *Zvláštní povolení k rybolovu tresky obecné v Baltském moři*

2.1.1. Odchylně od čl. 1 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1627/94 ze dne 27. června 1994, kterým se stanoví obecná ustanovení týkající se zvláštních povolení k rybolovu [1], musí mít veškerá plavidla Společenství, jejichž celková délka je 8 m nebo větší, mající na palubě nebo používající jakékoli lovné zařízení povolené pro lov tresky obecné v Baltském moři a Øresundu v souladu s nařízením Rady (ES) č. 2187/2005, zvláštní povolení k rybolovu tresky obecné v Baltském moři.

2.1.2. Členský stát může vydat zvláštní povolení k rybolovu podle bodu 2.1.1 pouze plavidlům Společenství, která měla v roce 2005 zvláštní povolení k rybolovu tresky obecné v Baltském moři v souladu s bodem 6.2.1 přílohy III nařízení Rady (ES) č. 27/2005 ze dne 22. prosince 2004, kterým se pro rok 2005 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů [2]. Členský stát však může vystavit zvláštní povolení k lovu tresky obecné pro plavidlo Společenství plující pod vlajkou tohoto členského státu, které nemá zvláštní povolení k rybolovu v roce 2005, pokud je zajištěno, že rovnocenná kapacita měřená v kilowatech (kW), nesmí lovit v Baltském moři pomocí jakéhokoliv zařízení uvedeného v bodě 2.1.1.

2.1.3. Každý členský stát vytvoří a vede seznam plavidel majících zvláštní povolení k lovu tresky obecné v Baltském moři a na svých úředních internetových stránkách tento seznam zpřístupní Komisi a ostatním členským státům ležícím na pobřeží Baltského moře.

2.1.4. Velitel plavidla Společenství nebo zplnomocněný zástupce velitele plavidla Společenství, kterému členský stát vydal zvláštní povolení k rybolovu tresky obecné v Baltském moři, musí uložit kopii tohoto povolení na rybářském plavidle.

2.2. *Lodní deníky*

Odchylně od čl. 6 odst. 4 nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku [3] vedou velitelé plavidel Společenství, jejichž celková délka je 8 m nebo větší, lodní deník o činnostech těchto plavidel v souladu s článkem 6 uvedeného nařízení.

2.3. *Povolená odchylka*

Odchylně od čl. 5 odst. 2 nařízení Komise (EHS) č. 2807/83 ze dne 22. září 1983, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro zaznamenávání údajů o úlovcích ryb členských států [4], činí povolená odchylka při odhadu množství ryb v kg uložených na palubě plavidel Společenství 8 % hodnoty v lodním deníku.

Pro úlovky, které jsou vykládány neroztříděné, však povolená odchylka při odhadu množství činí 8 % celkového vyloženého množství.

---

[1] Úř. věst. L 171, 6.7.1994, s. 7.

[2] Úř. věst. L 12, 14.1.2005, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1936/2005 (Úř. věst. L 311, 26.11.2005, s. 1).

[3] Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 768/2005 (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

[4] Úř. věst. L 276, 10.10.1983, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1804/2005 (Úř. věst. L 290, 4.11.2005, s. 10).

2.4. *Předchozí oznámení*

2.4.1. Rybářská plavidla lovící ve vodách Společenství v subdivizi 22-24 (oblast A) nebo v subdivizi 25-32 (oblast B) musí splnit tyto podmínky:

a) zahájit rybolov v oblasti A nebo v oblasti B s méně než 100 kg tresky obecné na palubě;

b) má-li plavidlo v okamžiku opuštění oblasti A nebo oblasti B na palubě více než 300 kg tresky obecné, oznámí kapitán plavidla odchylně od čl. 7 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2847/93 jednu hodinu před opuštěním oblasti příslušným orgánům státu vlajky

i) dobu a místo opuštění oblasti,

ii) množství všech druhů, vyjádřené v živé hmotnosti, tvořících celkový úlovek uchovávaný na palubě,

iii) název místa vykládky a předpokládanou dobu příjezdu do tohoto místa;

c) má-li plavidlo po ukončení rybolovu na palubě více než 100 kg tresky obecné, musí

i) plout přímo do přístavu uvnitř dané oblasti, ve které provádělo rybolovnou činnost, a provést vykládku ryb, nebo

ii) plout přímo do přístavu mimo danou oblasti, ve které provádělo rybolovnou činnost, a provést vykládku ryb. Při opuštění oblasti, ve které plavidlo provádělo rybolovnou činnost, musí být její rybářské sítě uskladněny tak, aby nebyly připraveny k okamžitému použití, v souladu s těmito podmínkami:

— sítě, závaží a podobná zařízení musí být odpojeny od vlečných desek a vlečných a tažných lan a lanek,

— sítě umístěné na palubě nebo nad palubou musí být bezpečně připevněny k části nástavby;

d) plavidla uvedená v písmenu b) zahájí vykládku pouze s povolením příslušných orgánů.

2.4.2. Bod 2.4.1 se nepoužije pro plavidla vybavená systémem sledování plavidel v souladu s články 5 a 6 nařízení (ES) č. 2244/2003. Tato plavidla však předávají svou zprávu o úlovcích denně středisku pro sledování rybolovu členského státu vlajky uvedenému v čl. 3 odst. 7 nařízení (EHS) č. 2847/93, aby ji zaneslo do své počítačové databáze.

2.5. *Určené přístavy*

2.5.1. Pokud je na plavidle více než 750 kg živé hmotnosti tresky obecné, může být vykládka tresky obecné provedena výhradně v určených přístavech.

2.5.2. Každý členský stát může určit přístavy, ve kterých se provádí vykládka tresky obecné z Baltského moře v množství vyšším než 750 kg .

2.5.3. Do patnácti dní ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost každý členský stát, který vytvořil seznam určených přístavů, tento seznam vede a zpřístupní jej na svých úředních internetových stránkách Komisi a ostatním členským státům ležícím na pobřeží Baltského moře. V seznamu jsou uvedeny potřebné kontaktní údaje pro předkládání lodních deníků a prohlášení o vykládkách provedených v tomto členském státě.

2.6. *Vážení tresky obecné při první vykládce*

2.6.1. Příslušné orgány členského státu mohou vyžadovat, aby jakékoli množství tresky obecné ulovené v Baltském moři a poprvé vyložené v tomto členském státě bylo zváženo v přítomnosti kontrolorů, než bude převezeno z přístavu první vykládky na jiné místo.

2.6.2. Každý členský stát stanoví konkrétní inspekční standardy. Tyto standardy se pravidelně přehodnocují po provedení rozboru dosažených výsledků. Inspekční standardy se postupně vyvíjejí, dokud není dosaženo cílových standardů uvedených v dodatku 1.

2.7. *Zprávy VMS*

2.7.1. Členské státy zajistí, že následující údaje přijaté podle článku 8, čl. 10 odst. 1 a čl. 11 odst. 1 nařízení (ES) č. 2244/2003 jsou zaznamenány v počítačově čitelné podobě:

a) každé vplutí do přístavu a vyplutí z něj,

b) každé vplutí do námořní oblasti a vyplutí z námořní oblasti, ve které jsou uplatňována zvláštní pravidla přístupu k vodám a ke zdrojům.

2.7.2. Členské státy ověří předklání lodních deníků a příslušných údajů zaznamenaných do lodního deníku prostřednictvím údajů VMS. Tyto křížové kontroly se zaznamenávají a na požádání se předkládají Komisi.

2.8. *Zákaz průjezdu a překládky*

2.8.1. Průjezd oblastmi, ve kterých se nesmí lovit treska obecná, je zakázán, pokud nejsou lovná zařízení na plavidle bezpečně uvázaná a připevněná v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 20 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2847/93.

2.8.2. Překládka tresky obecné je zakázána.

2.9. *Přeprava tresky obecné z Baltského moře*

Odchylně od čl. 13 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2847/93 musí být ke každému množství tresky obecné z Baltského moře, které převyšuje 50 kg a je vyložené k přepravě plavidlem Společenství o celkové délce 8 metrů nebo větší, přiloženo prohlášení o vykládce podle čl. 8 odst. 1 uvedeného nařízení.

2.10. *Společný dohled a výměna inspektorů*

2.10.1. Členské státy provádějí společné inspekční činnosti a společný dohled a k tomuto účelu stanoví společné pracovní postupy.

2.10.2. Členské státy zapojené do společných inspekčních činností a společného dohledu zajistí, že inspektoři z každého zúčastněného členského státu jsou alespoň přizváni k účasti na těchto činnostech.

2.10.3. Těchto společných inspekčních činností a společného dohledu se mohou účastnit inspektoři Komise.

2.10.4. Komise do 31. ledna 2006 svolá zasedání příslušných vnitrostátních inspekčních orgánů za účelem koordinace společného inspekčního programu a programu dohledu na rok 2006.

2.11. *Vnitrostátní kontrolní akční programy*

2.11.1. Dotčené členské státy určí národní kontrolní akční program pro Baltské moře v souladu s dodatkem 2.

2.11.2. Dotčené členské státy do 31. ledna 2006 zpřístupní na svých internetových stránkách Komisi a ostatním členským státům ležícím na pobřeží Baltského moře národní kontrolní akční program podle bodu 2.11.1 společně s prováděcím harmonogramem.

2.11.3. Komise svolá zasedání Výboru pro rybolov a akvakulturu za účelem zhodnocení plnění a výsledků národních kontrolních akčních programů pro populace tresky obecné v Baltském moři.

3. **Omezení rybolovu pro platýse bradavičnatého a pakambalu velkou**

3.1. Následující druhy ryb ulovené v zeměpisných oblastech a v obdobích uvedených níže se nesmějí uchovávat na palubě:

Druh:	Zeměpisná oblast	Období
Platýs bradavičnatý *(Platichthys flesus)*	Subdivize 26 až 28, 29 jižně od 59°30' s.š. Subdivize 32	15. února až 15. května 15. února až 31. května
Pakambala velká *(Psetta maxima)*	Subdivize 25 až 26, 28 jižně od 58°50' s.š.	1. června až 31. července

3.2. Odchylně od bodu 3.1 smějí být uchovávány na palubě a vykládány vedlejší úlovky platýse bradavičnatého a pakambaly velké do výše 10 % živé hmotnosti celkového úlovku uchovávaného na palubě a vykládaného během období zákazu uvedeného ve zmíněném bodě, pokud je rybolovná činnost prováděna pomocí vlečných sítí, dánských nevodů a podobných zařízení o velikosti ok sítě 105 mm nebo větší nebo pomocí tenatových sítí pro chytání ryb za žábry, tenatových sítí nebo třístěnných tenatových sítí o velikosti ok sítě 100 mm nebo větší.

Dodatek 1 k příloze III

Společná pravidla pro vnitrostátní kontrolní programy

Cíl

1. Každý stát stanoví zvláštní inspekční standardy v souladu s cíli stanovenými v tomto dodatku.

Strategie

2. Inspekce rybolovných činností a dohled nad nimi se zaměří na plavidla, která mohou lovit tresku obecnou. K přezkoumání účinnosti inspekce a dohledu se použijí namátkové inspekce přepravy tresky obecné a jejího uvádění na trh, které slouží jako doplňkový mechanismus křížové kontroly.

Priority

3. V závislosti na tom, jak jsou loďstva zasažena omezením rybolovných práv, je různým typům lovných zařízení přiřazen různý stupeň inspekce. Z tohoto důvodů stanoví každý členský stát konkrétní priority.

Cílové standardy

4. Nejpozději do jednoho měsíce od vstupu tohoto nařízení v platnost členské státy uskuteční své inspekční plány s cílem dosáhnout tyto cíle:

a) Stupeň inspekce v přístavech

Obecným cílem inspekce je zahrnout 20 % hmotnostních vykládek tresky obecné na všech místech vykládky.

Alternativně

i) inspekce jsou prováděny s četností odpovídající cíli provést během tří měsíců alespoň jednou inspekci takového počtu plavidel Společenství, jejichž celkový podíl na vykládkách tresky obecné je nejméně 20 %;

ii) toho lze dosáhnout na základě jednoduchého namátkového výběru nebo použitím vhodného plánu výběru, který by zajistil nejméně rovnocennou míru přesnosti.

b) Stupeň inspekce uvádění na trh

Inspekce 5 % množství tresky obecné nabízené k prodeji při dražbách.

c) Stupeň inspekce na moři

Pružný standard: bude stanoven po provedení podrobné analýzy rybolovné činnosti v každé oblasti. Standardy pro inspekce na moři se vyjádří v počtu dní strávených hlídkováním na moři v zóně řízení populace tresky obecné, přičemž může být stanoven zvláštní standard pro dny strávené hlídkováním v konkrétních oblastech.

d) Stupeň dohledu ze vzduchu

Pružný standard: bude stanoven po provedení podrobné analýzy rybolovné činnosti v každé oblasti a při zohlednění zdrojů, které má členský stát k dispozici.

Dodatek 2 k příloze III

Obsah národních kontrolních akčních programů

Cílem národních kontrolních akčních programů je stanovit mj. tyto údaje:

1. **PROSTŘEDKY KONTROLY**

Personální prostředky

1.1. Počet inspektorů na pevnině a na moři a období a zóny, v nichž budou nasazeni.

Technické prostředky

1.2. Počet hlídkových plavidel a letadel a období a zóny, v nichž budou nasazena.

Finanční prostředky

1.3. Rozpočtový příděl na nasazení lidských zdrojů, hlídkových plavidel a letadel.

2. **URČENÍ PŘÍSTAVŮ**

Seznam určených přístavů pro vykládky tresky obecné v souladu s bodem 2.5.3 přílohy III, pokud existuje.

3. **PŘEDCHOZÍ OZNÁMENÍ**

Popis zavedených režimů, kterými se zajistí soulad s bodem 2.4 přílohy III.

4. **KONTROLA VYKLÁDEK**

Popis všech zařízení nebo režimů prováděných za účelem zajištění souladu s body 2.3, 2.5 a 2.6 přílohy III:

5. **INSPEKČNÍ POSTUPY**

Národní akční programy kontroly obsahují postupy, které budou dodržovány při

a) provádění inspekcí na moři a na souši;

b) komunikaci s příslušnými orgány, které ostatní členské státy určí jako orgány příslušné pro kontrolní akční program pro tresku obecnou;

c) společném dohledu a výměně inspektorů, včetně vymezení pravomocí inspektorů působících ve vodách jiných členských států.